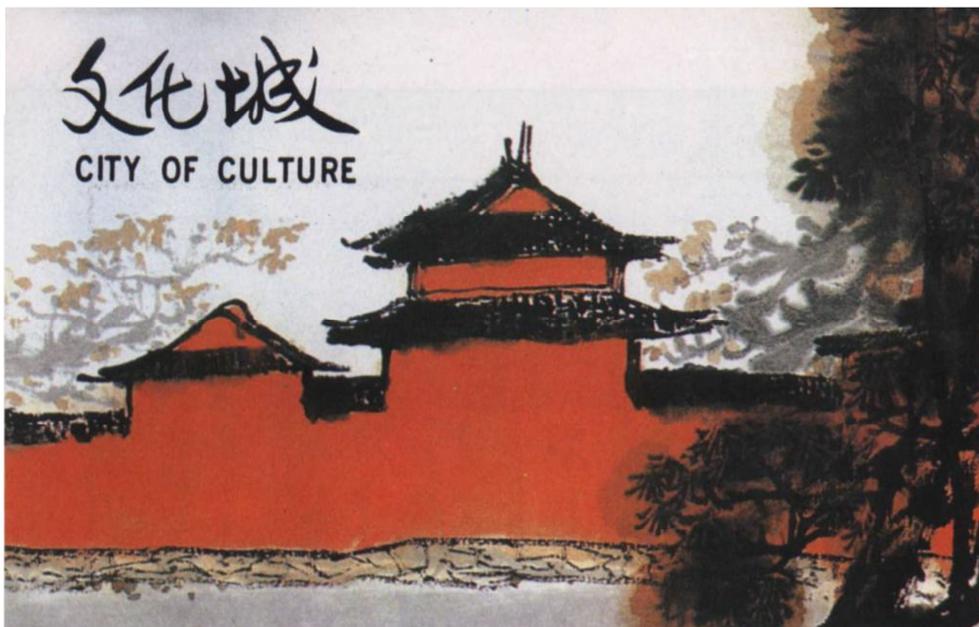




社長 陳光龍  
 社長當選人兼行政  
 管理主委 林定嘉  
 社員主委 李兆祥  
 服務計劃主委  
 趙博玫  
 扶輪基金主委  
 林賢三  
 公關主委 陳永泉  
 秘書 陳水金  
 會計 羅德誠  
 糾察 王錦龍  
 聯誼 方建義  
 社刊主委 李潢漳

理事 蘇國源、陳光龍、林定嘉  
 李兆祥、方建義、楊金振  
 趙博玫、吳育成、楊輝煌  
 黃國恒、陳文熙、趙榮勤



## 台中東南扶輪社週刊

Rotary Club of Taichung Southeast

中華民國一〇四年十月六日

第四十七卷

第十四期

例會：每星期二下午六時卅分在  
 永豐棧酒店大墩館 3 樓牡丹廳  
 通訊處：台中市五權路 2-3 號 8 樓 811 室  
 網址：<http://www.rotarytcse.org.tw>  
 TEL：(04)22241212

MEETING PLACE：EVERY TUESDAY PM 6:30 AT  
 TEMPUS HOTEL TAICHUNG (DADUN BUILDING) 3F PEONY  
 ADDRESS：811,8F NO2-3,WU-CHUAN ROAD., TAICHUNG  
 E-mail：rotary.tcse@msa.hinet.net  
 FAX：(04)22248492

BE A GIFE TO THE WORLD



成爲獻給世界的禮物

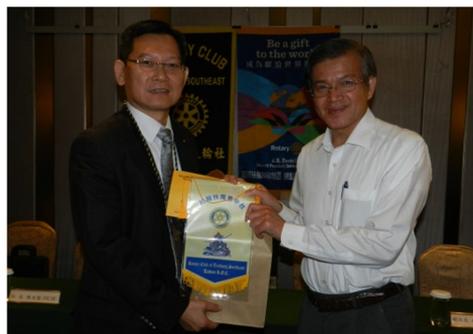
### 第 2472 次例會紀要

文/社刊委員 李原彰(SPACE)

#### 【生產力 4.0 攸關台灣競爭力】

本次例會適逢放颱風假，早上社長正式公布晚上例會不受影響，照常舉行。社長例會時半開玩笑地說，柯文哲說這種天氣放颱風假對不起國家民族，我們東南扶輪社例會照常舉行沒有放假，算是對得起國家民族了（一笑），也特別感謝今晚的演講者工研院知識經濟與競爭力中心首席研究員陳清文先生在颱風假還從台北來社裡演講。

本次演講的主題是生產力 4.0 攸關台灣競爭力。目前全球經濟不穩定而且台灣經濟不景氣、競爭力下滑，因此社友們都豎耳認真聆聽陳先生的演講。陳先生開宗明義，「生產力 4.0=工業 4.0+商業 4.0+農業 4.0+創業 4.0」，「知識型競爭力=生產力



×創新力×知識力」，未來的機器人、物聯網、大數據等大趨勢是同時發生的，機器人間可互相對話，不只是自動化，還要智慧化，智慧化生產將使小量生產變成可能且和大量生產同樣有競爭力。



演講內容概可分為四部分。第一部份是「生產力與競爭力」。2008 年諾貝爾經濟學獎得主克魯曼 (Paul Krugman) 認為：生產力需要日積月累，長期下生產力決定一切！著名的管理學家 Michael Porter 也提到：競爭力=生產力，競爭力就是將資源投入到最具生產力領域的能力。產業競爭力核心要素在於生產效率與生產力，Michael Porter 提出主觀

質化的五力分析：潛在競爭者的威脅、客戶議價的能力、替代品的威脅、現有競爭者的威脅、供應商議價能力，而競爭力中心則提出客觀量化的五率分析：附加價值率、生產效率／生產力、獲利率、市佔率、研發率。

第二部分是「美國與日本推動製造業再升級」，在金融風暴後美國設法讓製造業回流美國，設定先進製造聚焦發展領域，推動先進製造夥伴計畫 (AMP)，並介紹美國製造業創新機構 NNMI 的主要功能。陳先生再以日本富士通為例介紹其運用 AR 方案提升製程智慧化的成果與效益 (AR (Augmented Reality, 擴增實境，是一種實時地計算攝影機影像的位置及角度並加上相應圖像的技術，這種技術的目標是在螢幕上把虛擬世界套在現實世界並進行互動)。

第三部分是「中國大陸邁向製造強國—中國製造 2025」。製造業是國家經濟發展的棟樑產業，所以美國推動先進製造夥伴計畫、德國推動工業 4.0、日本推行產業競爭力強化法，都全力推動製造業復興回流的國家級大計劃。而中國國務院在 2015 年 5 月 19 日正式發佈「中國製造 2025」，是實施製造強國戰略的第一個十年行動綱領，陳先生並介紹其主要內涵五項重大工程與十大重點領域。

第四部分是介紹我國推展生產力 4.0 的現況、推動架構與展望，結合智慧機器人、物聯網、巨量資料與精實管理，應用到製造業、服務業與農業。最後陳先生提及我們創新比不過美國、衝勁比不過大陸、精實比不過德國、細膩比不過日本、雄心比不過韓國，期許大家共同省思如何提升台灣的競爭力！

#### 【上週例會】2472 次例會

- 時間：104 年 9 月 29 日(星期二) 晚間 7：00 鳴鐘開會
- 地點：永豐棧酒店(大墩館) 3F 牡丹廳
- 節目：專題演講
- 演講題目：生產力 4.0 攸關台灣競爭力
- 演講者：陳清文 先生 (工研院知識經濟與競爭力中心 首席研究員  
波若威科技股份有限公司 監察人兼顧問  
金麗科技股份有限公司 監察人兼顧問)



## 【出席主委報告 9 月 29 日】

社員數：63 名 名譽社員：2 名 應計數：57 名 出席：42 名  
資深：5 名 請假：1 名 缺席：15 名 出席率：74%

## 【糾察報告 -9 月 29 日歡喜紅箱】

- \* 演講者陳清文先生精彩演講。
- \* 感謝社友及夫人踴躍參加二林喜樂保育院義賣活動，並捐贈豐盛之商品。
- \* 恭喜 DANIEL 令尊獲全國農業傑出貢獻獎。
- \* 恭喜 CLUTCH 娶媳婦。
- \* 恭喜 TOM P.P. 公子趙子賢榮獲第十四屆彩墨新人賞佳作。

OSCAR 社長 \$1,000	PETER \$1,000	ROBERT \$500	STAINLESS \$500
COMPUTER P.P. \$1,000	LEE P.D.G. \$500	PAPER P.P. \$500	SENDAY \$500
RUBBER \$500	HEALTH I.P.P. \$500	JIN \$500	ERISON \$500
CLUTCH \$500	COIL \$500	FLOUR P.P. \$500	
FOOD P.P. \$500-----	演講者精彩演講。社刊秋遊記刊登一張數位兔寶寶相片。		
DRAGON P.P. \$500----	颱風缺席抱歉!祝福大家平安。		
DANIEL \$1,000-----	演講者陳清文先生精闢演講。家父榮獲全國傑出農業獎(芳草人物)獲總統召見。		
扶青團團長劉又誠\$500--	很高興跟 Uncle 一起學習。		
扶青團團員張龍量 \$500-	很高興參加 Uncle 的例會，吸取新知識。		

本次例會紅箱合計 台幣 **\$12,000**

## 【本週例會】2473 次例會

- 時間：104 年 10 月 06 日(星期二) 晚間 7：00 鳴鐘開會
- 地點：永豐棧酒店(大墩館) 3F 牡丹廳
- 節目：專題演講
- 演講題目：妙工俊陽創作故事
- 演講者：李俊陽 先生 (藝術創作者)



## 本週演講內容預告...

李俊陽的作品詭譎俏皮又充滿奇想異趣，所以說他的畫有些仙氣也帶有點鬼氣。他成長於電影看板畫師家庭最喜歡水電工、土地公、叔公之流的本土藝術，嫌布袋戲偶不夠「台」就著手雕刻很台的偶相。拒絕快速成長和短線操作，曾被發掘至美國當駐村畫家，也在尤佳利樹葉畫出手手衆生相，不只小而美，大到十數尺的大作也是他的拿手。他又應邀到加拿大當駐村藝術家。這位維護本土藝術的畫家，他的作品已被高雄美術館收藏。讓我們與妙(廟)工李俊陽一起進入他的藝術國界。



## 【下週例會】2474 次例會

■ 時 間：104 年 10 月 13 日(星期二) 晚間 7：00 鳴鐘開會

■ 地 點：永豐棧酒店(大墩館)2 樓 200 廳

■ 節 目：專題演講

■ 演講題目：生技你我他「產業 30 年功 分享 30 分鐘」

■ 演 講 者：江滄炫 先生 (萊特生醫集團 總裁、萊特先進生醫(股)公司 董事長  
滙特生物科技(股)公司 總經理)



## 下週演講內容預告...

生技你我他「產業 30 年功 分享 30 分鐘」

講者以說故事的方式，和大家分享其三十多年的生技新藥產業經驗。

比爾蓋茲預測：二十一世紀首富，將來自生物科技界。

生技其實是很生活化的主題，舉凡生老病死，都和生技息息相關。

很多人當健康是理所當然，事實上健康是每天必做的功課。

了解生技產業，會更具健康意識，同時有機會體驗資本利得的威力。

希望這場演講可以為大家帶來健康與財富。

藉此機會，邀請扶輪社社友參加 10/17 舉行的 ISHO 2015 (血液腫瘤國際研討會)。

大會網站：<http://www.2015isho.org/index.php>



## 【社務訊息】

- **賀!** CLUTCH 社友娶媳婦囉! CLUTCH 公子季冠將於 10 月 31 日(星期六)中午 11：00 雞尾酒會迎賓入席，12：00 準時開席。地點假台中林酒店 3 樓全球廳舉行結婚喜宴，邀請社友、夫人一同前往分享喜悅。
- **本社授証 47 屆文藝展**，將於 12 月 12 日(星期六)下午 4：30-8：00 假**金典酒店 13 樓金典廳**舉辦，敬邀社友、夫人及寶眷提供作品(凡油畫、水彩、國畫、書法、攝影、美工、陶藝、花藝...等規格不拘)及收藏，使會場倍增光彩。請於 11 月 11 日前向幹事提出。
- **第一次家庭懇談會**將於 10 月至 12 月舉辦，請各組組長開始籌劃，可在社友家裡或職場或其他組長指定地點以晚餐、茶點招待均可。  
第一組組長：PHARMACY、第二組組長：BRAIN、第三組組長：ERISON、  
第四組組長：PETER、第五組組長：HEART
- 總監辦事處來函，舉辦『**RYLA 扶輪青少年領袖獎訓練營**』歡迎踴躍報名參加。
  - ◎活動時間：2016 年 1 月 24-25 日(星期日、一)，兩天一夜。
  - ◎活動地點：西湖渡假村南 ◎主 題：世界咖啡館、青少年高峰會
  - ◎報名費：每人 NT\$3,200 元 ◎交通費：每人 NT\$500 元
  - ◎參加人員：限 14 至 18 歲，名額以 400 人為限，依報名先後優先錄取。
  - ◎報名日期：自即日起至 2015 年 11 月 30 日止，一律採通訊報名。報名費與交通費一起匯款，繳後概不退費。

<欲知詳情，請洽幹事索取相關資料。>



## 同好會活動訊息

- **合唱團**：下次團練時間為 104 年 10 月 13 日(星期二)下午 3：30-5：00 假文化中心地下樓音樂教室(台中市英才路 600 號)舉行，歡迎踴躍出席參加。
- **長笛團**：長笛團下次團練時間為 10 月 13 日(星期二)晚上 7：00 假 WATER 社友公司會議室上課，請團員準時出席參加。
- **愛跑隊**：天涼好個秋～時序進入美麗涼爽的 10 月份，台中東南扶輪愛跑隊的勇腳們，個個摩拳擦掌，將在 Brain 團長、Marble 副團長與 Surgeon 總教頭積極引領下，展開海內、外，緊鑼密鼓的“瘋狂馬拉松大團練“！包括：10/4 清水區長杯馬拉松賽（感謝 Safe 社友與夫人熱情款待）；10/18 石岡馬拉松賽；11/01 濁水溪馬拉松賽（賽後，相關成員請換裝，再趕赴書法比賽會場協助）；11/8 日本岡山馬拉松賽（咱們出國比賽呀！）；11/22 台中岱宇杯馬拉松（大力感謝 Water 社友之晨禎營造公司，全額贊助這次參加路跑的社友、夫人與小扶輪的報名費用共 \$27,800！）
- **高爾夫球隊**：十月份月例賽謹訂於 10 月 10 日(星期六)早上 10：30 集合 11：00 開球，地點假國際高爾夫球場，用餐地點為球場餐廳，請隊友踴躍出席參加。
- **夫人聯誼會**：九、十月夫人聯誼會，謹訂於 10 月 20 日(星期二)中午 11：30 假 SENDAY 公司-昇岱實業股份有限公司舉行，本次活動邀請到本社才女玉梅老師 CHUNG SHIN 夫人，DIY「驚豔彩繪之美-細膩高貴的膠彩畫」，歡迎夫人踴躍報名參加。

## 台中東南扶青團2015-16年度團員導師配對名單

序號	姓名	職務	職業	Mentor		
1	劉又誠	團長	活動企劃、表演藝術工作	PEER	FOOD	TOM
2	羅政揚	副團長	保險	MARBLE	HAKATA	TEA
3	陳芝宇	秘書	食品批發	ROBERT	HEALTH	OIL
4	巫紹華	直前團長	保險	BRAIN	AUDIT	CHUNG SHIN
5	陳雅婷	財務	建材(木扶手、木地板)	LIFE	HEART	SUNNY
6	劉子源	團務	保險	PHARMACY	DESIGNER	ROBINSON
7	高孟毅	社區	包子製作與銷售	POWER	ARCHI	LEE
8	張龍量	國際	機械設計工程師	SAFE	COIL	TONY
9	張靜宜	職業	藝術品銷售	OSCAR	COMPUTER	CEDAR
10	林明賦	顧問(1314團長)	房仲	WATER	BUILDING	DRAGON
11	林建銘		記帳士	YOUNG	DANIEL	FACE
12	丁香雲		代書	SPACE	PETER	FLOUR
13	葉倩宜		保險	LONG	HUNTER	SCHOOL
14	陸潤海		甜點師	MYANMAR	MAGNET	JIN
15	陳竑璋		機械特殊塗料銷售	BC	LASER	TRADE MAX
16	傅睿祺		保險業	ERISON	SURGEON	SHOES
17	林欣潔		紡織製造業	STAINLESS	PACKING	CLUTCH
18	黃柏榕		不動產業	DENTIST	STEEL	TEXTILE
19	劉正傑		印刷業務	LIFTING	SENDAY	PAPER
20	陳廷宇		食品	AUTO	LIGHT	RUBBER

附註：請擔任扶青團指定團員之 Mentor 社友，請多加聯絡及關照，感謝您!

## 九月份理事會紀要

時間：104年9月29日

### 一、八月份財務收支案，請審議。

議決：照案通過。

### 二、職業參觀活動案，請討論。

說明：日期：104年10月27日(星期二)

地點：9：20舊市政府

9：30美術館集合出發

10：30-11：30

為升電裝工業股份有限公司

(地址：彰化縣福興鄉彰鹿路六段  
546巷6號)

12：00-13：30

鹿港木生餐廳

(地址：彰化縣鹿港鎮自由路46-1號)

14：00-15：30

奈非兒生醫股份有限公司

(地址：彰化縣福興鄉彰鹿路七段122號)

15：30返回台中

議決：照案通過，並請儘速公告，請社友、  
夫人踴躍報名參加。

### 三、李潢漳 社友申請請假案，請討論。

說明：HUNTER 社友擬申請請假自 104 年 9

月 1 日起至 12 月 30 日止。如附件。

依本社細則第十一章第 3 條辦理。

第十一章 請假

第 3 條

若請假 3 個月以上於事前向理事會提出書面申請，核准後，常年社費酌收一半，但統一紅箱及相關社員應負擔之費用則應按時繳交。

議決：通過。

### 四、台中扶輪社主辦 2015~16 服務計劃 「發揚扶輪-關懷弱勢-愛心園遊會」活 動，邀請贊助配合款共同協辦案，請 討論。

說明：日期：105 年 3 月 5 日(星期六)  
AM 10:00-PM 15:00

地點：台中市政府 府前廣場

贊助經費：每社攤位費：NT\$30,000

(含 NT\$10,000 元園遊券)

詳細計劃書、邀請函如附件。

議決：通過。

### 五、范志來先生申請入社案，請討論。

說明：姓名：范志來 Rtn. VINCENT

出生年月日：54.08.13 現年 50 歲

服務單位：新風潮華茂企業有限公  
司 總經理

職業分類：酒類進口銷售

地址：台中市西區公館路169號1樓

電話：04-23728380

傳真：04-23729469

手機：0930869096

夫人姓名：尹文怡

出生年月日：49.08.20 55歲

結婚紀念日：99.10.01

介紹人/Mentor：陳文熙 社友

議決：原則上通過，但需徵求全體社友意  
見後，再安排入社事宜。

### 六、成立本社扶輪青年團員導師配對名冊 呈報 RI 案，請討論。

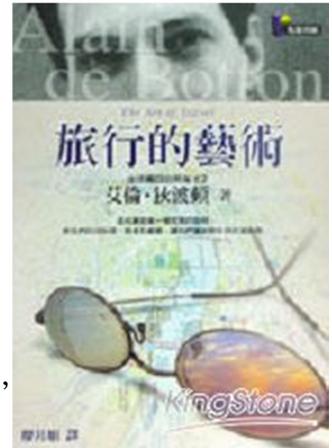
說明：2015-16 RI 社長獎規定「使貴社有至  
少三位社員擔任一個扶輪青年團員  
的導師」。詳細資料如附件。

議決：照案通過。

## 「旅行的藝術」讀書心得分享

文 / 簡靜修(ROBINSON 夫人)

大多數的人都有求新求變的需求。此需求最能夠藉著旅行在短時間得到滿足。旅行所代表的是探索人生，擺脫工作的束縛，從煩瑣無聊、一層不變的日常生活中跳脫出來，為自己充充電，然後再努力活下去。但對許多人來說，旅行就像是一個廣告裡所說的是，買東西、吃東西，然後再買東西、吃東西。或者是上車睡覺，下車尿尿，要不然就是到了某個景點，匆匆拍數張相片，然後就急急忙忙趕下個景點。等回家後才從相片中欣賞風景。難怪有些朋友旅遊歸來時，被要求分享旅遊見聞，總是尷尬地笑說什麼也記不起來了。的確，一趟兼具知性、感性的完美旅程是需要高度藝術，絕非到處走馬看花，吃吃美食，拍拍照就能達成。



要完成一趟完美的旅程，和旅者的心態、觀察力和人文素養息息相關，其中豐富的人文素養是最不可或缺的。讀艾倫狄波頓的這本「旅行的藝術」，就如同週日泰晤士報所評論的「這本書就像是一場完美的旅程，作者寫來行雲流水，文字清澈，時時充滿哲思。他為我們安排偉大的藝術家和作家做這次旅行的嚮導，教我們如何好奇、思考及觀察，讓我們重新對生命充滿熱情。」旅行好比人生，所著重的並不是目的地，而應該是整個過程。這就是為什麼旅行對波特萊爾而言，目的地不是重點，真正的欲望其實是出走。難怪他對旅人來來往的港口、碼頭、火車站、船及旅館房間情有獨鍾。而波特萊爾對雲的偏愛，正因為飄浮不定的雲是遊走四方旅人的最佳代言人。旅程是思想的促成者。運行中的飛機、船或火車，最容易引發我們心靈內在的對話。我非常認同我們眼睛所見與我們腦袋中的思想之間，有一種奇特的關聯。思考大的東西有時需要大的景觀，而新的思想則需要新的地方。藉由景物的流動，內省和反思反而比較可能停駐。

令人著迷的異國風情是引發大多數人步上旅程的動機。異國魅力來自新奇與變化，這能夠滿足人們求新求變的需求。此外還有更深一層的意義，因為異國因素似乎與他們的認同和志向契合。這說明了為什麼埃及在福樓拜的眼裡是如此風情萬種。福樓拜厭惡法國這個以「鐵路、監獄、奶油、忠誠及斷頭台」自豪的「文明的國度」。他鄙夷法國中產階級的虛假做作、狂妄自大、種族歧視。他覺得自己的生活「單調、乏味、辛苦」。而埃及生活的混亂和嘈雜卻令他嚮往。他相信生命的本質基本是混亂的，想要創造秩序的企圖是自欺欺人，扭曲事實。因此亞歷山大港的船員大叫、小販叫賣、商人討價還價、雞隻被宰殺的慘叫、驢子被鞭打的聲音以及駱駝的呻吟都讓他有如魚得水之感。

遊山玩水，尋幽攬勝，投入大自然的懷抱是旅行的主要內涵。我很高興本書作者請出英國浪漫派詩人威廉華滋渥斯為我們導覽英格蘭湖區之美。我和詩人邂逅於民國六十年的台大校園大一英文課堂上。當時所讀到的 *The Solitary Reaper* (孤獨收割女)和

The Daffodils(水仙)經過了四十多年還時時湧現腦海。華滋渥斯說，自然使我們在人生彼此身上追尋所有良善的和希望得到的東西。自然是「美好意念的影像」具有矯正扭曲不正常價值觀的功能。沒錯，大自然默默呈現一些價值，如橡樹的尊嚴，松樹的決心、湖泊的寧靜，這些都是啟發美德的靈感。透過與自然為伍，詩人不再爭強好勝，羨慕別人，也不再焦慮。他曾寫道「…起初，我透過偉大或美好的東西來看人，藉由這些東西的助力來深入了解人。結果發現了一個穩固的堡壘，對抗卑鄙、自私、粗野、低俗…這些在我們日常生活的世界，從四面八方我們進擊的敵人。」一七九〇年的秋天，詩人踏上了阿爾卑斯山之旅，幾年後，這些湖光山色是他力量的泉源。他認為某些美麗的自然影像一旦進入我們的意識，就會與我們的困境形成對比，而能夠安慰我們。他稱此自然經驗為時間點：在我們生命中有幾個時間點卓越超群、瑰瑋壯麗，讓我們能在困頓之時為之一振…還能穿透我們，讓我們不斷往上爬升，如果失足，會拉我們一把。一八〇二年四月十五日，詩人在奧斯湖的西邊發現了水仙如點點繁星線延不絕。他寫道，那裡有一萬朵水仙在「微風中輕舞」，湖水似乎也跟著擺盪，然而水仙舞姿輕盈快活，比那晶瑩的湖水還要更勝一籌。因此，這一刻成為所謂的「時間點」：常常當我在臥榻躺，內心空虛或惆悵，心靈之眼會乍現此景象，此乃獨處時上天之賜福。頓時，我歡欣鼓舞，與那些水仙翩翩共舞。

要提升欣賞風景的能力可以透過視覺藝術的培養。從荷蘭老家移居法國以來，梵谷讀了巴爾札克、福樓拜、左拉和莫泊桑而大開眼界。繪畫同樣讓他眼界大開。而本書作者則透過梵谷，注意到普羅旺斯的特別顏色。萬里無雲、空氣乾燥、水和綠葉繁茂，普羅旺斯因而充滿明艷生動的對比色。梵谷就將顏色的對比表現得淋漓盡致：紅與綠、黃與紫、藍與橘。漫遊於普羅旺斯的旅者會看到梵谷畫布上主宰的色彩。房舍旁，紫色的薰衣草田依偎著黃色的麥田，房舍的屋頂是橘色的，而天空則是純粹的藍。綠色的草地點綴著紅的罌粟花，旁邊則是夾竹桃，這一切都令人大開眼界。而藝術作品會令人愛烏及屋對一個景點感到好奇，進而前去一探究竟。一個景點經由偉大畫家的描繪或詩人的吟詠往往變得更加動人。十八世紀的英國，由於浪漫派詩人崛起，畫家也開始描繪自己的國家。結果英倫諸島成為熱門旅遊景點，懷河河谷、英格蘭湖區、蘇格蘭高地一度擠滿了遊客。無庸置疑，藝術家和作家絕對是風景區最佳代言人。

只要願意，人人皆可踏上旅程。但一個精緻、具知性、感性、令人收獲良多的旅行卻是可遇不可求。旅者豐富的藝術文學素養，在旅途中將誘發出更深刻的感受，能夠將與美邂逅稍縱即逝的片刻，化為永恒。此時我突然想起英國詩人濟慈的名言：「美好的事物是永恒的喜悅。」(A thing of beauty is a joy forever.)



由於扶輪的關係，我使世界變得更美好的種種努力倍增效果。  
我不再是孤軍奮鬥。扶輪把我從害羞的家庭主婦塑造成地區總監。

—厄瓜多爾社員弗南多·阿奎爾·帕拉齊歐斯